Sai bon quemet lo vin = Sois bon comme le vin

Autor(en): **Fipsou**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **12 (1984)**

Heft 46

PDF erstellt am: **26.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-241171

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

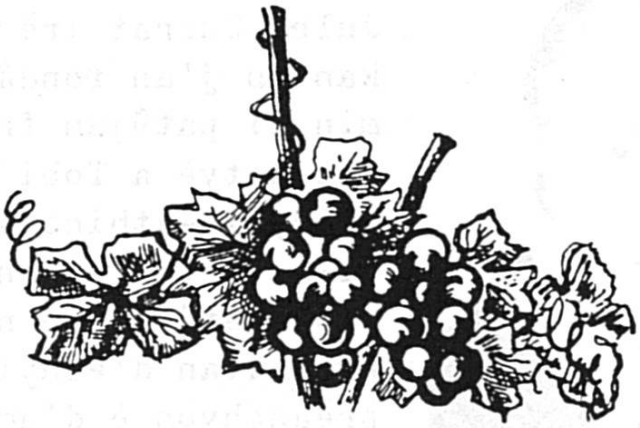
Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Il y a bel et bien des femmes qui font perdre la "boule" aux hommes.

Fipsou



SAI BON QUEMET LO VIN

Bâi, mâ bâi dâo bon vin,
Fé de bon resin.
Pas de clli penatset
Que fâ malado et benêt.
Bâi dâo vin de bon resin
Et sâi crâno que,et lo vin.

Ne bâi pas la gotta, lo chenique,
Ne clliâo bâirè dâi fabrique.
Onco min clliâo z'apèro
Qu'aneçant et tsecagnant lo fèdzo
Mâ bâi on verro de bon vin
Esâi crâno quemet lo vin.

Bâi pas quemet on soulon,
Einmourdzî tot dâo long.
Porquie mèpresî lo bon vin
Que l'è oquie de divin.
Sâi digno et bon citoyen,
Adi crâno quemet lo vin.

Po lo dzouveno et po l'amoû,
Ma Dzoconde, bâi on coup.
Dinse min de niaizeri,
D'ennouyondzè de maladi.
Ta Folye de vegne tsouïe bin
Et sâi crano qumet lo vin.

SOIS BON COMME LE VIN

Bois, mais bois du bon vin,
Fait de bons raisins.
Pas de ces penatsets
Qui rendent malade et benêt
Bois du vin de bons raisins
Et sois crâne comme le vin.

Ne bois pas la goutte, le chenique
Ni ces boissons de frabriques.
Encore moins ces apèros
Qui provoquent et chicanent le foie
Mais bois un verre de bon vin
Et sois crâne comme le vin.

Bois pas comme un soulard,
Ivre à demi tout du long.
Pourquoi mépriser le bon vin
Qui est quelque chose de divin.
Sois digne et bon citoyen,
Toujours crâne comme le vin.

Pour la jeunesse et pour l'amour,
Ma Joconde, bois un coup.
Ainsi pas de niaiseries,
D'ennuis, de maladies.
Ta Feuille de Vigne soigne bien,
Et sois crâne comme le vin.

Fipsou